# TICKET «ÖV-INKLUSIVE» /
## PASS VOYAGE «ÖV-INKLUSIVE»

From the second night of your stay in all participating hotels and holiday flats, journeys by public transport are automatically included. Whether with the Engadin Bus, the St. Moritz local bus, the PostBus or the Rhaetian Railway – during your stay you can enjoy carefree and completely flexible travel in the Upper Engadin between Maloja, Spinas, Cinuos-chel-Brail and Alp Grüm.

À partir de la deuxième nuitée, tous les hôtels et appartements de vacances participants vous offrent un accès gratuit aux transports publics. Que ce soit avec l'Engadin Bus, le bus local de St. Moritz, le CarPostal ou les trains des Chemins de fer rhétiques – pendant votre séjour, vous pouvez voyager sans souci et de manière totalement flexible en Haute-Engadine, entre Maloja, Spinas, Cinuos-chel-Brail et Alp Grüm.

**engadinmobil.ch/oev_inklusive**

**ENGADIN MOBIL**
Plazza da la Staziun 6
7500 St. Moritz
+41 81 837 95 95
engadinmobil.ch

**ENGADIN BUS**
Plazza da la Staziun 6
7500 St. Moritz
+41 81 837 95 95
engadinbus.ch

**RHÄTISCHE BAHN**
Plazza da la Staziun 6
7500 St. Moritz
+41 81 288 56 40
rhb.ch

**ORTSBUS ST. MORITZ**
Via Somplaz 33
7500 St. Moritz
+41 81 837 36 40
chrisma@auto-mathis.ch

**POSTAUTO AG**
0848 071 081
postauto.ch
ost@postauto.ch

# MONTHLY AND ANNUAL TRAVELCARDS /
## ABONNEMENT MENSUEL ET ANNUEL

Unlimited journeys for professionals, students, pupils and all frequent travellers on the Engadin Bus, St. Moritz local bus, PostBus and on trains of the Rhaetian Railway. Monthly and annual travelcards can be purchased for one, two or all engadin mobil travelcard zones.

Voyages illimités pour les personnes qui travaillent, les étudiants, les élèves et tous ceux qui voyagent fréquemment à bord de l'Engadin Bus, du bus local de Saint-Moritz, du CarPostal et des trains des Chemins de fer rhétiques. Les abonnements mensuels et annuels peuvent être souscrits pour une, deux ou toutes les zones d'abonnement d'engadin mobil.

| | **Adults** (age 25 and over)<br>**Adultes** (à partir de 25 ans) | | **Children / Youth**<br>(age 6–24.99)<br>**Enfant / Jeunes**<br>(de 6 à 24.99 ans) |
|---|---|---|---|
| **Monthly travelcard/<br>Abonnement mensuel** | **2nd class/<br>2e classe** | **1st class/<br>1re classe** | **2nd class/<br>2e classe** |
| Centre zone/ Zone centre | 69.00 | 119.00 | 50.00 |
| Plaiv zone/ Zone Plaiv | 64.00 | 110.00 | 47.00 |
| Bernina zone/ Zone Bernina | 58.00 | 99.00 | 42.00 |
| Sils zone/ Zone Sils | 58.00 | | 42.00 |
| 2-zone travelcard/<br>Abonnement 2 zones | 120.00 | 204.00 | 88.00 |
| Fare network travelcard<br>(all zones)/<br>Abonnement communautaire<br>(toutes les zones) | 178.00 | 302.00 | 130.00 |
| **Annual travelcard/<br>Abonnement annuel** | **2nd class/<br>2e classe** | **1st class/<br>1re classe** | **2nd class/<br>2e classe** |
| St. Moritz zone/ Zone Saint-Moritz | 179.00 | | 130.00 |
| Centre zone/ Zone centre | 619.00 | 1'068.00 | 449.00 |
| Plaiv zone/ Zone Plaiv | 574.00 | 987.00 | 422.00 |
| Bernina zone/ Zone Bernina | 521.00 | 889.00 | 377.00 |
| Sils zone/ Zone Sils | 521.00 | | 377.00 |
| 2-zone travelcard/<br>Abonnement 2 zones | 1'077.00 | 1'840.00 | 790.00 |
| Fare network travelcard<br>(all zones)/<br>Abonnement communautaire<br>(toutes les zones) | 1'301.00 | 2'129.00 | 952.00 |

All prices are in CHF /
Tous les prix sont indiqués en CHF

| **Area of validity of subscriptions / Zone de validité des abonnements** | | |
|---|---|---|
| **Designation Travelcards /<br>Désignation Abonnements** | **Regions / Régions** | **Zones / Zones** |
| **Zentrum / Centre** | Silvaplana – Bever – Pontresina | 10 / 11 / 30 / 40 |
| **Sils** | Maloja – Silvaplana | 11 / 12 / 13 |
| **Bernina** | Punt Muragl – Alp Grüm | 30 / 31 / 32 / 33 / 34 |
| **Plaiv** | Samedan – Cinuos-chel-Brail | 40 / 41 / 42 / 43 |
| **St. Moritz** | St. Moritz – Champfèr | 10 without stops Municipality of Celerina / sans arrêt Commune de Celerina |

**The following combinations are possible for the 2-zone travelcard:**
Centre and Sils / Centre and Bernina / Centre and Plaiv / Bernina and Plaiv

**Voici les combinaisons possibles pour l'abonnement 2 zones:**
Centre et Sils / Centre et Bernina / Centre et Plaiv / Bernina et Plaiv

# GUEST TRAVELCARD / ABONNEMENT TOURISTES

Whether for visitors on mini-breaks, holidaymakers or anyone else who wants to use our transport services, this multi-day card allows flexible travel on the Engadin Bus, St. Moritz local bus, PostBus and on the Rhaetian Railway.

**Area of validity:** all routes in the Upper Engadin as far as Maloja – Spinas – Cinuos-chel-Brail – Alp Grüm.

Pour les touristes de passage, les vacanciers et toutes les autres personnes qui viennent profiter de la région. Avec cette carte valable plusieurs jours, vous pouvez voyager de manière flexible à bord de l'Engadin Bus, du bus local de Saint-Moritz, du CarPostal et des Chemins de fer rhétiques.

**Zone de validité:** Tous les itinéraires de la Haute-Engadine jusqu'à Maloja – Spinas – Cinuos-chel-Brail – Alp Grüm.

| | **Adults** (age 16 and over)<br>**Adultes** (à partir de 16 ans) | | **Half Fare Travelcard /<br>Children** (age 6-15.99)<br>**Demi-tarif / Enfant**<br>(de 6 à 15.99 ans) | |
|---|---|---|---|---|
| | **2nd class/<br>2e classe** | **1st class/<br>1re classe** | **2nd class/<br>2e classe** | **1st class/<br>1re classe** |
| 3-day ticket/<br>Billet 3 jours | 46.00 | 78.00 | 35.00 | 59.00 |
| 4-day ticket/<br>Billet 4 jours | 59.00 | 100.00 | 44.00 | 75.00 |
| 5-day ticket/<br>Billet 5 jours | 70.00 | 120.00 | 53.00 | 90.00 |
| 6-day ticket/<br>Billet 6 jours | 80.00 | 136.00 | 60.00 | 102.00 |
| 7-day ticket/<br>Billet 7 jours | 89.00 | 151.00 | 67.00 | 114.00 |
| 14-day ticket/<br>Billet 14 jours | 142.00 | 243.00 | 107.00 | 183.00 |
| 21-day ticket/<br>Billet 21 jours | 160.00 | 273.00 | 121.00 | 205.00 |

EN | FR

# TICKETS AND PRICES
# BILLETS ET PRIX
2021/22

engadin mobil
nus colliains

ENGADIN BUS · Rhätische Bahn · PostAuto · Ortsbus St.Moritz

# TIMETABLE / HORAIRES

## Always up to date

We recommend the following links to ensure that you are always quickly and easily informed about current timetable connections:

- **engadinbus.ch/fahrplan**
- **sbb.ch**
- **FAIRTIQ**
- **öV Plus App**

You can buy your ticket directly online via these links.

If you prefer to have your timetable in printed form, you can obtain the engadin mobil and Engadin Bus timetable booklets and the Graubünden timetable free of charge here:

- Engadin Bus point of sale, St. Moritz railway station
- stuffed stations by the Rhaetian Railway
- Engadin St. Moritz tourist information points

## Toujours informé à temps

Pour que vous soyez toujours rapidement et facilement informé des liaisons actuelles, nous vous recommandons les liens suivants:

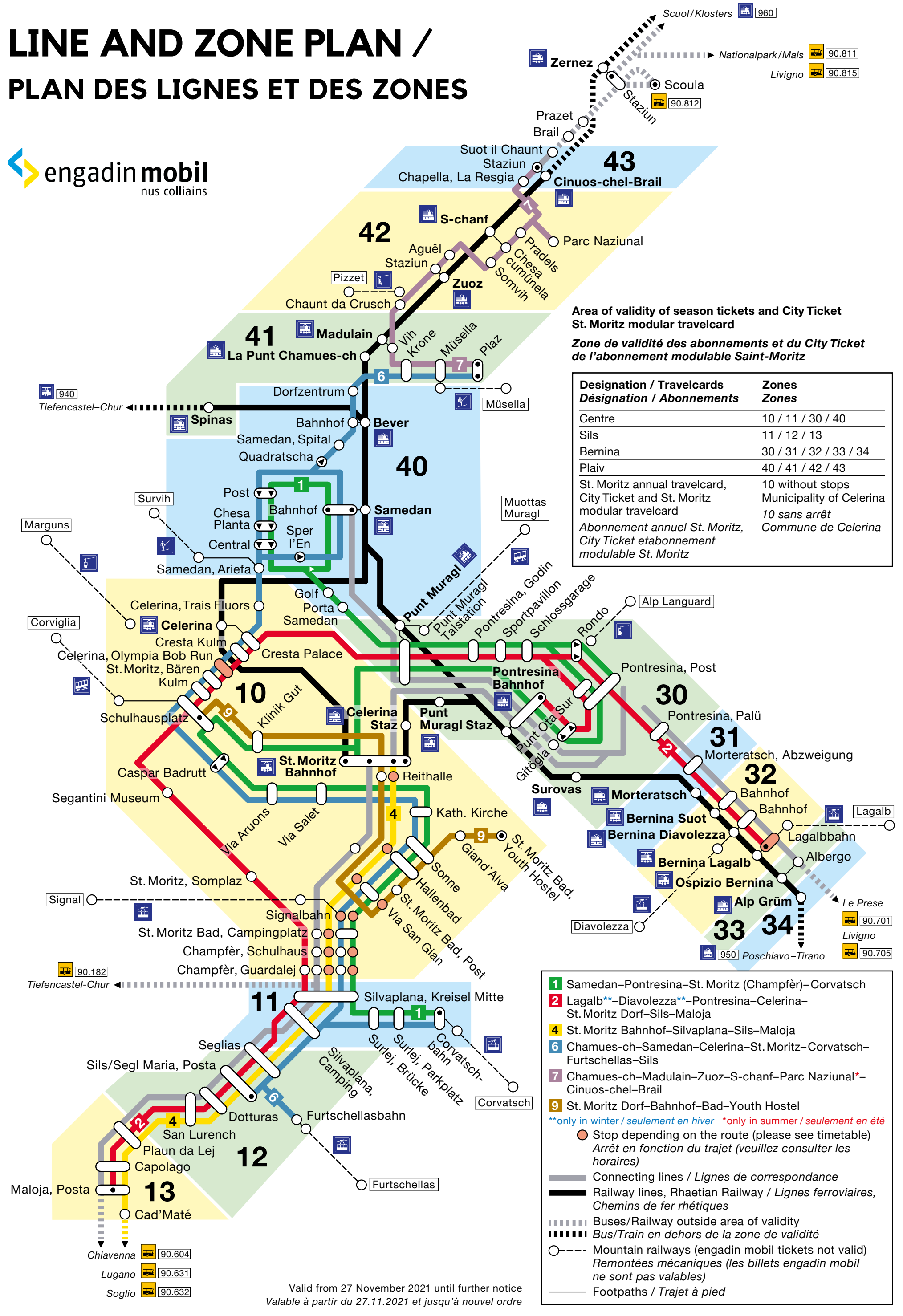
- **engadinbus.ch/fahrplan**
- **cff.ch**
- **FAIRTIQ**
- **öV Plus App**

En cliquant sur ces liens, vous pouvez acheter le billet directement en ligne.

Si vous préférez avoir vos horaires sous forme imprimée, vous pouvez obtenir gratuitement et à tout moment les horaires de poche engadin mobil et Engadin Bus ainsi que les horaires des Grisons ici:

- point de vente Engadin Bus, gare de Saint-Moritz
- gares desservies par les Chemins de fer rhétiques
- points d'information Engadin St. Moritz Tourismus

# LINE AND ZONE PLAN / PLAN DES LIGNES ET DES ZONES




# SINGLE TICKETS AND 24-HOUR TICKETS / BILLETS À L'UNITÉ ET BILLETS 24 HEURES

During the validity period, any number of journeys can be made on the Engadin Bus, St. Moritz local bus, PostBus and on Rhaetian Railway trains within the purchased zones or on a short distance route. A short distance fare applies between certain stops. Short distance routes cannot be combined with each other.

Pendant la période de validité, il est possible d'effectuer un nombre illimité de trajets à bord de l'Engadin Bus, du bus local de Saint-Moritz, du CarPostal et des Chemins de fer rhétiques dans les zones achetées ou sur un trajet court. Un tarif trajet court s'applique entre certains arrêts. Les trajets courts ne sont pas combinables entre eux.

| Zones/ Zones | Validity/ Validité | Adults (age 16 and over) Adultes (à partir de 16 ans) | | Half Fare Travelcard / Children (age 6–15.99) Demi-tarif / Enfant (de 6 à 15.99 ans) | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Single tickets/ Billets à l'unité** | | **2nd class/ 2e classe** | **1st class/ 1re classe** | **2nd class/ 2e classe** | **1st class/ 1re classe** |
| Short distance route/ Trajet court | 1 h | 3.00 | 5.20 | 2.20 | 2.70 |
| 1 | 1 h | 3.00 | 5.20 | 2.20 | 2.70 |
| 2 | 1 h | 5.60 | 9.40 | 2.80 | 4.70 |
| 3 | 2 h | 8.40 | 14.20 | 4.20 | 7.10 |
| 4 | 2 h | 11.20 | 18.80 | 5.60 | 9.40 |
| 5 | 2 h | 14.00 | 23.60 | 7.00 | 11.80 |
| 6 | 2 h | 16.80 | 28.40 | 8.40 | 14.20 |
| from 7/all à partir de 7/ tous | 3 h | 19.60 | 33.00 | 9.80 | 16.50 |
| **24-hour ticket/ Billet 24 heures** | | **2nd class/ 2e classe** | **1st class/ 1re classe** | **2nd class/ 2e classe** | **1st class/ 1re classe** |
| Short distance route/ Trajet court | 24 h | 6.00 | 10.40 | 4.40 | 5.40 |
| 1 | 24 h | 6.00 | 10.40 | 4.40 | 5.40 |
| 2 | 24 h | 11.20 | 18.80 | 5.60 | 9.40 |
| 3 | 24 h | 16.80 | 28.40 | 8.40 | 14.20 |
| 4 | 24 h | 22.40 | 37.60 | 11.20 | 18.80 |
| 5 | 24 h | 28.00 | 47.20 | 14.00 | 23.60 |
| from 6/all à partir de 6/ tous | 24 h | 33.60 | 56.80 | 16.80 | 28.40 |

**SHORT DISTANCES ROUTES/ TRAJETS COURTS**
Plaun da Lej – Sils / Surlej Corvatsch – Champfèr / Silvaplana – Champfèr / Celerina – Samedan / Celerina – Punt Muragl / Samedan – Punt Muragl / Bever – La Punt Chamues-ch / La Punt Chamues-ch – Zuoz / Madulain – Zuoz / S-chanf – Chapella / S-chanf – Cinuos-chel-Brail

# SAVE MONEY WITH EASYDRIVE / ÉCONOMISER DE L'ARGENT AVEC EASYDRIVE

EASYDRIVE is the electronic chip card that offers a **discount of up to 20%** on single tickets and 24-hour tickets. The EASYDRIVE card is issued at points of sale for a deposit of CHF 10.00 and can be loaded with the amount of your choice. The reduced fare must be debited at the validation machine before boarding (Rhaetian Railway) or after boarding (buses). The EASYDRIVE card can be used by several people at the same time.

EASYDRIVE est la carte à puce électronique **offrant jusqu'à 20%** de réduction sur les billets à l'unité et les billets 24 heures. La carte EASYDRIVE est délivrée aux points de vente en échange d'une caution de CHF 10.00 et peut être chargée du montant désiré. Le tarif réduit doit être débité au composteur avant l'embarquement (Chemins de fer rhétiques) ou après l'embarquement (autobus). La carte EASYDRIVE peut être utilisée par plusieurs personnes en même temps.

| Zones/ Zones | Validity/ Validité | Adults (age 16 and over) Adultes (à partir de 16 ans) | | Half Fare Travelcard / Children (age 6–15.99) Demi-tarif / Enfant (de 6 à 15.99 ans) | |
|---|---|---|---|---|---|
| **EASYDRIVE single tickets/ Billets à l'unité EASYDRIVE** | | **2nd class/ 2e classe** | **1st class/ 1re classe** | **2nd class/ 2e classe** | **1st class/ 1re classe** |
| Short distance route/ Trajet court | 1h | 2.40 | 4.20 | 1.80 | 2.20 |
| 1 | 1 h | 2.40 | 4.20 | 1.80 | 2.20 |
| 2 | 1 h | 4.60 | 7.60 | 2.30 | 3.80 |
| 3 | 2 h | 6.80 | 11.40 | 3.40 | 5.70 |
| 4 | 2 h | 9.20 | 15.20 | 4.60 | 7.60 |
| 5 | 2 h | 11.40 | 19.00 | 5.70 | 9.50 |
| 6 | 2 h | 13.60 | 22.80 | 6.80 | 11.40 |
| from 7/all à partir de 7/ tous | 3 h | 16.00 | 26.60 | 8.00 | 13.30 |
| **EASYDRIVE 24-hour ticket/ Carte 24 heures EASYDRIVE** | | **2nd class/ 2e classe** | **1st class/ 1re classe** | **2nd class/ 2e classe** | **1st class/ 1re classe** |
| Short distance route/ Trajet court | 24 h | 4.80 | 8.40 | 3.60 | 4.40 |
| 1 | 24 h | 4.80 | 8.40 | 3.60 | 4.40 |
| 2 | 24 h | 9.20 | 15.20 | 4.60 | 7.60 |
| 3 | 24 h | 13.60 | 22.80 | 6.80 | 11.40 |
| 4 | 24 h | 18.40 | 30.40 | 9.20 | 15.20 |
| 5 | 24 h | 22.80 | 38.00 | 11.40 | 19.00 |
| from 6/all à partir de 6/ tous | 24 h | 27.20 | 45.60 | 13.60 | 22.80 |

All prices are in CHF /
Tous les prix sont indiqués en CHF